



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

**Per la diffusione immediata:** 2 luglio 2014

## **IL GOVERNATORE CUOMO ANNUNCIA I NUOVI TOUR ESTIVI DELL'EMPIRE STATE PLAZA**

### ***Esteso anche il programma di tour al Capitol***

Il Governatore Andrew M. Cuomo ha annunciato oggi che vengono ora offerti tour gratuiti all'Empire State Plaza, incentrati sulla storia, l'estetica e le caratteristiche di questo eccezionale capolavoro architettonico. I tour, della durata di 30 minuti, vengono ora proposti alle 11:15 e della 13:15 da lunedì a venerdì, esclusi i festivi, fino al 30 ottobre, senza necessità di prenotazione. Inoltre, sono stati anche estesi i tour dello State Capitol (il Campidoglio statale) con l'aggiunta di due tour durante l'estate.

"Con i tour nuovi ed estesi dello State Capitol e dell'Empire State Plaza, non c'è mai stata occasione più opportuna per conoscere meglio il patrimonio di New York" ha affermato il Governatore Cuomo.

"Questi tour offrono un'opportunità esclusiva di esplorare la ricca storia e le radici culturali del nostro Stato e io esorto tutti i newyorkesi a venire a visitare il nostro State Capitol quest'estate".

I tour dell'Empire State Plaza partiranno dal Concourse Level della piazza accanto alla pensilina dell'Egg Center for Performing Arts. Una guida turistica condurrà i visitatori lungo il Concourse, i due teatri dell'Egg e all'aperto sul piano principale della piazza dove si trovano il Capitol, il Robert Abrams Building for Law and Justice, il Cultural Education Center, la Corning Tower, vari monumenti commemorativi, gli edifici delle agenzie e il Legislative Office Building. I visitatori conosceranno anche la collezione artistica dell'Empire State Plaza.

Gli orari dei tour sono concepiti in modo che i visitatori possono unirsi a un tour a piedi dello State Capitol appena prima o subito dopo aver esplorato la piazza.

### **Programma estivo esteso dei tour al Capitol**

OGS ha anche esteso i suoi tour giornalieri gratuiti al Capitol quest'estate. Gli orari dei nuovi tour sono: 13:00 e 15:45, oltre agli orari normali delle 10:00, di mezzogiorno, delle 14:00 e delle 15:00. I tour aggiuntivi si svolgeranno fino al 29 agosto. Non sono previsti tour pubblici il sabato, la domenica e nei giorni festivi.

Italian

Tutti i tour partono dallo sportello delle informazioni all'atrio di Capitol State Street e durano circa 45 minuti - un'ora.

Per i gruppi superiori a 10 persone è obbligatoria la prenotazione, effettuabile on line alla pagina [www.ogs.ny.gov](http://www.ogs.ny.gov). Inoltre, i visitatori possono scaricare un tour con audioguida autonoma da utilizzare durante la visita allo State Capitol.

I visitatori al Capitol dovranno attraversare i metal detector e sottoporre a una macchina a raggi X le borse. Gli effetti personali come zaini e borse di grosse dimensioni devono essere lasciati. Non è consentito portare nell'edificio oggetti taglienti, come coltellini portatili e tagliaunghie.

Per maggiori informazioni, è possibile telefonare al Plaza Visitor Center al numero (518) 474-2418, inviare una e-mail all'indirizzo [plaza.visitor.center@ogs.ny.gov](mailto:plaza.visitor.center@ogs.ny.gov), o visitare la pagina [www.ogs.ny.gov](http://www.ogs.ny.gov).

###

Ulteriori notizie sono disponibili sul sito [www.governor.ny.gov](http://www.governor.ny.gov)  
Stato di New York | Executive Chamber | [press.office@exec.ny.gov](mailto:press.office@exec.ny.gov) | 518.474.8418

\*\*\*\*\*

**WE WORK FOR THE PEOPLE**  
PERFORMANCE \* INTEGRITY \* PRIDE